

**M. Muir:** Monsieur l'Orateur, puis-je mentionner que, comme ce rapport émane d'un comité mixte, il me semble que le gouvernement fédéral doit avoir son mot à dire à cet égard.

\* \* \*

### LES PÉNITENCIERS

#### LES SOINS PSYCHIATRIQUES À STONEY MOUNTAIN

**M. Doug Rowland (Selkirk):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au Solliciteur général. Elle porte sur la proportion élevée de détenus qui requièrent des soins psychiatriques à divers degrés. Est-il exact que les soins psychiatriques pour les centaines de détenus du pénitencier de Stoney Mountain au Manitoba sont assurés par un seul psychiatre âgé de plus de 75 ans et qui se présente au pénitencier deux demi-journées par semaine? En outre, si c'est le cas, le gouvernement prend-il des mesures pour rectifier une situation nettement insupportable?

[Français]

**L'hon. Jean-Pierre Goyer (solliciteur général):** Monsieur le président, je vais sûrement m'enquérir au sujet de ce cas précis, mais il est certain que nous avons énormément de difficulté à recruter des psychiatres. C'est pourquoi nous multiplions le nombre de psychologues dans nos institutions pour pallier cette situation.

[Traduction]

**M. Rowland:** Quand le Solliciteur général possèdera ce renseignement, voudrait-il faire une déclaration à l'appel des motions pour préciser quelle mesure a été prise?

[Français]

**L'hon. M. Goyer:** Non, monsieur le président, je n'en vois pas la nécessité, mais je vais sûrement en informer l'honorable député.

\* \* \*

• (1530)

### LES QUESTIONS OUVRIÈRES

#### L'AIDE À L'EMBAUCHE DES OUVRIERS AGRICOLES— L'EXTENSION DES PROGRAMMES D'APPRENTISSAGE

[Traduction]

**M. Cliff Downey (Battle River):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre suppléant de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Étant donné les possibilités offertes par les dispositions de la loi sur l'assurance-chômage et diverses mesures d'assistance sociale aux travailleurs qui acceptent de faire des travaux agricoles, le ministre envisage-t-il une mesure qui allégerait la situation en permettant aux cultivateurs d'engager de la main-d'œuvre au prix qu'ils peuvent payer? En outre, a-t-on envisagé de prolonger le programme d'apprentissage des ouvriers agricoles qui, je crois, a expiré vendredi dernier?

**L'hon. Martin P. O'Connell (ministre suppléant de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, je remercie le député d'avoir posé cette question. Je devrai en prendre avis.

[L'hon. M. O'Connell.]

### L'ÉNERGIE

#### LE PROJET D'INONDATION DE LA VALLÉE DE LA SKAGIT—L'AUDIENGE DE SEATTLE

**M. Jerry Pringle (Fraser Valley-Est):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Environnement. Le gouvernement du Canada présentera-t-il des instances lors de l'audience qui se déroulera à Seattle, le vendredi 31 mars, à propos de la construction du barrage Ross qui aurait pour effet d'inonder la partie amont de la vallée de la Skagit en Colombie-Britannique?

**L'hon. Jack Davis (ministre de l'Environnement):** Oui, monsieur l'Orateur, et c'est pourquoi j'ai fait publier un communiqué aujourd'hui. Il contient en effet une déclaration sur la position canadienne qui, je l'espère, sera déposée lors de cette audience.

\* \* \*

### LES POSTES

#### L'ÉMISSION D'UN TIMBRE-POSTE ILLUSTRANT LES SPORTS NAUTIQUES

**L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Postes. Comme le Canada a un record remarquable dans le domaine des sports nautiques à l'échelon international, le gouvernement se propose-t-il de le reconnaître en émettant un timbre-poste spécial et, si tel est le cas, sera-t-il émis à temps pour les concours internationaux qui auront lieu les 8 et 9 avril à Winnipeg?

**L'hon. Jean-Pierre Côté (ministre des Postes):** En quelle année?

**L'hon. M. Dinsdale:** Cette année.

**L'hon. M. Côté:** Non, monsieur l'Orateur.

**L'hon. M. Dinsdale:** Dix heures.

**M. l'Orateur:** Nous en sommes presque à la fin de la période des questions. Le député de Kootenay-Ouest voulait poser une question qui fait suite à une autre posée précédemment et je lui accorderai donc la parole à cette fin.

\* \* \*

### L'ÉNERGIE

#### LE PROJET D'INONDATION DE LA VALLÉE DE LA SKAGIT—LES INSTANCES AUPRÈS DE WASHINGTON

**M. Randolph Harding (Kootenay-Ouest):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Étant donné la déclaration que faisait hier le ministre de l'Environnement qui a dit qu'à son avis, le rapport de la Commission mixte internationale sur la vallée Skagit confirme l'opinion canadienne selon laquelle l'inondation de la partie supérieure de la vallée Skagit au Canada ne devrait pas être effectuée, je demanderais au ministre si cette opinion canadienne a été transmise officiellement au département intéressé à Washington?